



Switching the Device

- 1


Press the SOURCE button.
The "SOURCE" selection screen is displayed.


- 2

Turn the PARAMETERS knob or Scratch disc to select the device.


- 3

Press the PARAMETERS knob to set.


- ※ Operation is possible once the device is prepared.
- When "CD" is selected:**
The CDs and MP3 files on CD-ROMs can be played.
 - When "USB" is selected:**
The USB can be played.
 - When "PC" is selected:**
The USB MIDI control mode is set.
 - When "Hybrid MIDI" is selected:**
Changes to the mode in which the phase signal output and the MIDI control are available.

NOTE

- In the Hybrid MIDI mode, do not connect output terminals to devices such as amps. Doing so may damage your speakers.
- Before using the MIDI mode, install the DJ software in the PC to which this unit is connected. After the installation, install the mapping file for operating data on the PC with this unit.
- From the D&M Professional Website (www.d-mpro.com/), access the Website for your region. There, download the mapping file.

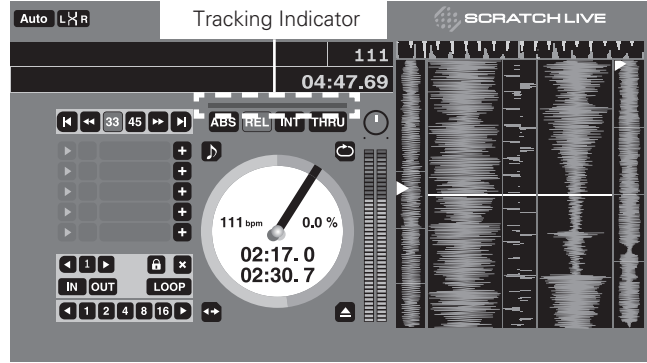
Preset

Items and Data that can be Preset

- The "*" mark next to the data indicates the default value.
- (24) **NOTE**
- When you selected "Scratch Live" in the Hybrid MIDI mode, set up the unit as follows.
- Deck A: MIDI channel 5
 - Deck B: MIDI channel 6
- (30)
- Hybrid MIDI Sel : Scratch Live* / 2.0kHz / 1.2kHz / 3.0kHz
Select the phase signal according to your PC software.
In the Hybrid MIDI mode, the selected phase signal is output from output terminals.
- The output level is -6dBFS.
- When "Scratch Live" is selected for preset items, the following software is required.
Serato™(*) Scratch Live
 - The operability of the PC software has been verified by DENON. However, this mode is not guaranteed by the PC software vendors.
- (31)
- JOG Pulse Sel : 1480/Cycle* / 2960/Cycle
Select the number of pulses per platter cycle.

NOTE

- Select Relative (REL) mode playback only within your application during Hybrid MIDI mode.
Absolute mode is not supported.
- If you start Serato™(*) Scratch Live (Ver. 2.1.1) with the unit in the Hybrid MIDI mode, the tracking indicator lights red, but this does not affect Scratch Live or the unit.




* Serato™ is a registered trademark of Serato Audio Research.


Commutation d'appareil

- 1


Appuyer sur la touche SOURCE.
L'écran de sélection de "SOURCE" s'affiche.


- 2

Faire tourner la molette PARAMETERS ou scratcher le disque pour sélectionner l'appareil.


- 3

Appuyer sur la molette PARAMETERS.


- ※ Le fonctionnement n'est possible que si l'appareil est préparé.
- Lorsque "CD" est sélectionné:**
Les CD et fichiers MP3 sur CD-ROM peuvent être lus.
 - Lorsque "USB" est sélectionné:**
Le USB peut être lu.
 - Lorsque "PC" est sélectionné:**
Le mode de contrôle USB MIDI est activé.
 - Lorsque "Hybrid MIDI" est sélectionné:**
Passe au mode dans lequel la sortie de signal de phase et la commande MIDI sont disponibles.

REMARQUE

- En mode MIDI hybride, ne connectez pas les bornes de sortie à des dispositifs tels que des amplificateurs. Ceci pourrait endommager vos enceintes.
- Avant d'utiliser le mode MIDI, installez le logiciel DJ sur le PC auquel cet appareil est connecté. Après l'installation, installez le fichier de mappage pour traiter les données sur le PC au moyen de cet appareil.
- Du site Internet D&M professionnel (www.d-mpro.com/), accédez au site Internet de votre région puis téléchargez le fichier de mappage.

Preset

Éléments et données pouvant être présélectionnés

- La marque "*" à côté des données indique la valeur par défaut.
- (24) **REMARQUE**
- Si vous avez sélectionné "Scratch Live" en mode MIDI hybride, configurez l'appareil comme suit.
- Platine A : canal MIDI 5
 - Platine B : canal MIDI 6
- (30)
- Hybrid MIDI Sel : Scratch Live* / 2.0kHz / 1.2kHz / 3.0kHz
Sélectionnez le signal de phase en fonction de votre logiciel PC.
En mode MIDI hybride, le signal de phase sélectionné est transmis à partir des bornes de sortie.
 - Le niveau de sortie est de -6dBFS.
 - Quand "Scratch Live" est sélectionné comme élément présélectionné, le logiciel suivant est nécessaire.
Serato™(*) Scratch Live
 - La possibilité d'utiliser ces logiciels PC a été vérifiée par DENON. Toutefois, ce mode n'est pas garanti par les fournisseurs de logiciels PC.

(31)

JOG Pulse Sel : 1480/Cycle* / 2960/Cycle
Sélectionnez le nombre d'impulsions par tour de plateau.

REMARQUE

- Sélectionnez lecture mode Relatif (REL) uniquement dans votre application pendant le mode MIDI hybride.
Le mode absolu n'est pas pris en charge.
- Si vous démarrez Serato™(*) Scratch Live (ver. 2.1.1) tandis que l'appareil est en mode MIDI hybride, l'indicateur de suivi s'allume en rouge, mais ceci n'affecte pas Scratch Live ni l'appareil.




* Serato™ est une marque déposée de Serato Audio Research.


Umschaltung des Gerätes

- 1

Drücken Sie die SOURCE-Taste.
Der "SOURCE"-Auswahlbildschirm wird angezeigt.


- 2

Drehen Sie den PARAMETERS-Knopf oder die Scratch-Disc zur Auswahl des Gerätes.


- 3

Drücken Sie zur Einstellung den PARAMETERS-Knopf.


- ※ Sobald das Gerät eingerichtet ist, kann der Betrieb durchgeführt werden.
- Bei Auswahl von "CD":**
Die CDs und MP3-Dateien auf CD-ROMs können wiedergegeben werden.
 - Bei Auswahl von "USB":**
Die USB kann wiedergegeben werden.
 - Bei Auswahl von "PC":**
Der USB MIDI-Steuermodus ist eingestellt.
 - Bei Auswahl von "Hybrid MIDI":**
Wechselt in den Modus, in dem der Phasensignalausgang und die MIDI-Bedienung zur Verfügung stehen.

HINWEIS

- Schließen Sie an den Ausgangsanschlüssen im Hybrid-MIDI-Modus keine Geräte wie z. B. Verstärker an. Dadurch können Ihre Lautsprecher beschädigt werden.
- Bevor Sie den MIDI-Modus benutzen, installieren Sie bitte die DJ-Software auf dem PC, an dem das Gerät angeschlossen ist. Nach der Installation installieren Sie die Mapping-Datei für das Handhaben von Daten auf dem PC mit diesem Gerät.
- Rufen Sie auf der D&M Professional Website (www.d-mpro.com/) die Website für Ihre Region auf. Laden Sie dort die Mapping-Datei herunter.

Preset

Voreinzustellende Punkte und Daten

- Das "*" neben den Daten gibt den Grundwert an.
- (24) **HINWEIS**
- Wenn Sie im Hybrid-MIDI-Modus "Scratch Live" auswählen, richten Sie das Gerät wie folgt ein.
- Deck A: MIDI-Kanal 5
 - Deck B: MIDI-Kanal 6
- (30)
- Hybrid MIDI Sel : Scratch Live* / 2.0kHz / 1.2kHz / 3.0kHz
Wählen Sie das Phasensignal entsprechend Ihrer PC-Software.
Im Hybrid-MIDI-Modus wird das ausgewählte Phasensignal an den Ausgabeeanschlüssen ausgegeben.
 - Der Ausgabepiegel beträgt -6dBFS.
 - Wenn die aktuell voreingestellten Funktionen "Scratch Live" ausgewählt wurden, dann ist folgende Software erforderlich.
Serato™(*) Scratch Live
 - Die Funktionsfähigkeit der PC-Software wurde von DENON verifiziert. Dieser Modus wird jedoch von den PC-Softwarelieferanten nicht garantiert.

(31)

JOG Pulse Sel : 1480/Cycle* / 2960/Cycle
Wählen Sie die Impulszahl pro Plattenumdrehung.

HINWEIS

- Wählen Sie Relative (REL) Modus-Wiedergabe innerhalb Ihrer Anwendung nur während des Hybrid-MIDI-Modus.
Absoluter Modus wird nicht unterstützt.
- Wenn Sie Serato™(*) Scratch Live (Vers. 2.1.1) mit dem Gerät im Hybrid-MIDI-Modus starten, leuchtet die Trackinganzeige rot, beeinflusst aber nicht Scratch Live des Geräts.




* Serato™ ist eine registrierte Marke von Serato Audio Research.


Cambio del dispositivo

- 1


Premere il tasto SOURCE.
Viene mostrata la schermata di selezione fonte "SOURCE".


- 2

Ruotare la manopola PARAMETERS o lo scratch disc per selezionare il dispositivo.


- 3

Premere la manopola PARAMETERS per eseguire l'impostazione.


- ※ L'operazione è consentita una volta preparato il dispositivo.
- Quando viene selezionato "CD":**
È possibile riprodurre CD e file MP3 su CD-ROM.
 - Quando viene selezionato "USB":**
È possibile riprodurre il USB.
 - Quando viene selezionato "PC":**
È impostato il selettore modalità USB MIDI.
 - Quando viene selezionato "Hybrid MIDI":**
Passaggio alla modalità per cui sono disponibili l'uscita del segnale di fase e il controllo MIDI.

NOTA

- Nella modalità MIDI ibrida, non collegare i terminali di uscita a dispositivi quali gli amplificatori. In caso contrario si possono danneggiare gli altoparlanti.
- Prima di utilizzare la modalità MIDI, installare il software DJ nel PC a cui è collegata l'unità. Al termine di questa operazione, installare il file di mapping al fine di elaborare con questa unità i dati presenti sul PC.
- Dal sito Web professionale D&M (www.d-mpro.com/), accedere al sito Web della propria area geografica. Scaricare il file di mappatura.

Preset

È possibile predefinire voci e dati

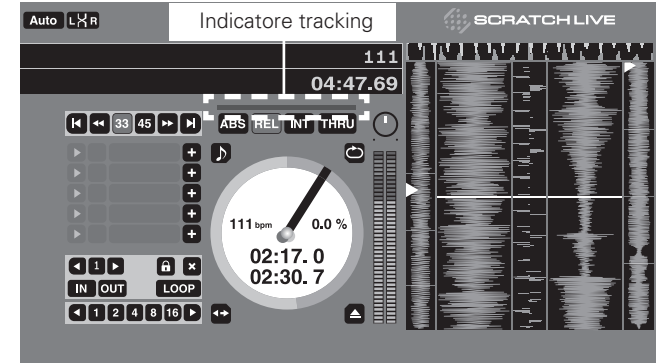
- Il segno "*" accanto ai dati indica il valore predefinito.
- (24) **NOTA**
- Quando si seleziona "Scratch Live" nella modalità MIDI ibrida, impostare l'unità nel modo seguente.
- Piastra A: canale 5 MIDI
 - Piastra B: canale 6 MIDI
- (30)
- Hybrid MIDI Sel : Scratch Live* / 2.0kHz / 1.2kHz / 3.0kHz
Selezionare il segnale di fase in base al software del proprio PC.
Nella modalità MIDI ibrida, il segnale di fase selezionato viene emesso dai terminali di uscita.
 - Il livello di uscita è -6dBFS.
 - Quando viene selezionato "Scratch Live" per le voci preselezionate, viene richiesto il seguente software.
Serato™(*) Scratch Live
 - La funzionalità del software del PC è stata verificata da DENON. Questa modalità non è comunque garantita dai rivenditori del software del PC.

(31)

JOG Pulse Sel : 1480/Cycle* / 2960/Cycle
Selezionare il numero di impulsi per ciclo di piatto.

NOTA

- Selezionare la riproduzione in modalità Relativa (REL) solo all'interno dell'applicazione in modalità MIDI ibrida.
La modalità Assoluta non è supportata.
- Se si avvia Serato™(*) Scratch Live (Ver. 2.1.1) con l'unità in modalità MIDI ibrida, l'indichatore del tracking lampeggia in rosso, ma ciò non influenza Scratch Live o l'unità.





* Serato™ è un marchio registrato di Serato Audio Research.

Gracias por haber adquirido este producto DENON. Antes de utilizar este producto, lea las instrucciones y el manual de uso que se entrega con él.

🔍 página 8 : **Información adicional**

Cambio de dispositivo

- Pulse el botón SOURCE.**
Se visualiza la pantalla de selección “SOURCE”.
- Gire la perilla PARAMETERS o el disco de scratch para seleccionar el dispositivo.**
- Pulse la perilla PARAMETERS para establecer.**

※ Es posible la operación una vez preparado el dispositivo.
Al seleccionar “CD”:
Se pueden reproducir los CDs y los archivos MP3 en CD-ROMs.
Al seleccionar “USB”:
Se puede reproducir el USB.
Al seleccionar “PC”:
Se establece el modo de control USB MIDI.
Al seleccionar “Hybrid MIDI”:
Cambios en el modo en el que están disponibles la salida de la señal de fase y el control MIDI.



NOTA

- En el modo MIDI híbrido, no conecte los terminales de salida a dispositivos como un amplificador, porque podría dañar los altavoces.
- Antes de usar el modo MIDI, instale el software de DJ en el PC al que está conectada esta unidad. Una vez instalado, instale el archivo de asignación para manejar datos en el PC con esta unidad.
- Desde el sitio Web Profesional de D&M (www.d-mpro.com/), acceda al sitio Web de su zona. Allí, descargue el archivo de mapeo.

Wij danken u voor de koop van dit DENON product. Lees deze instructies en de gebruikershandleiding die met het product is meegeleverd voordat u met het product werkt.

🔍 blz 8 : **Additionele informatie**

De geluidsbron veranderen

- Druk op de SOURCE-toets.**
Het “SOURCE” keuzescherm verschijnt.
- Draai aan de PARAMETERS-knop of de scratch disc om de gewenste geluidsbron te selecteren.**
- Druk op de PARAMETERS-knop om uw keuze te bevestigen.**

※ Bediening is mogelijk zodra het apparaat gereed is.
Wanneer u “CD” selecteert:
De CD's en MP3-bestanden op CD-ROM's kunnen worden afgespeeld.
Wanneer u “USB” selecteert:
De USB kan worden afgespeeld.
Wanneer u “PC” selecteert:
De functie voor USB MIDI-regeling wordt geactiveerd.
Wanneer u “Hybrid MIDI” selecteert:
Verandert in de modus waarin de fasesignaaluitvoer en de MIDI-regeling beschikbaar zijn.



OPMERKING

- In de Hybrid MIDI-modus mag u geen uitgangsaansluitingen aan toestellen zoals versterkers aansluiten. Dit zou uw luidsprekers kunnen beschadigen.
- Voordat u de MIDI-modus gebruikt, moet u de DJ-software installeren en de pc waarop dit apparaat is aangesloten. Na de installatie, moet u het toewijzingsbestand voor de bewerkingsgegevens op de pc installeren met dit apparaat.
- Ga naar de professionele website van D&M (www.d-mpro.com/) en open de website voor uw regio. Download daar het toewijzingsbestand.

Tack för att du har köpt en produkt från DENON. Innan du använder produkten ska du läsa dessa instruktioner tillsammans med bruksanvisningen som medföljer produkten.

🔍 sidan 8 : **Ytterliggare information**

Växla enhet

- Tryck på SOURCE-tangenten.**
Skärmen för val av “SOURCE” visas.
- Vrid på PARAMETERS-kontrollen eller scratch disc för att välja enhet.**
- Tryck på PARAMETERS-knappen för att ställa in.**

※ Manövrering är möjlig när enheten är förberedd.
När “CD” väljs:
CD-skivor och MP3-filer på CD-ROM-skivor kan spelas.
När “USB” väljs:
USB kan spelas.
När “PC” väljs:
Kontrolläget USB MIDI ställs in.
När “Hybrid MIDI” väljs:
Ändrar till läget i vilket fassignalutgången och MIDIkontrollen finns.

OBSERVERA

- I MIDI-hybridläget ska du inte ansluta utgångsanslutningar till enheter såsom förstärkare. Högtalarna kan skadas om du gör det.
- Installera DJ- mjukvaran i datorn som är ansluten till denna enhet innan MIDI-läget används. Installera kartläggningsfilen för driftsdata på datorn med denna enhet efter installationen.
- Från webbsidan D&M Professional (www.d-mpro.com/), gård till webbsidan för din region. Ladda sedan ner mappfil.

🔍 página 27, 28 : **Información adicional**

Preset

Elementos y Datos que se Pueden Preestablecer

El símbolo “*” junto a los datos indica el valor por defecto.

(24) NOTA

Al seleccionar “Scratch Live” en el modo MIDI híbrido, configure la unidad como se indica a continuación.
· Pletina A: MIDI canal 5
· Pletina B: MIDI canal 6

- (30) Hybrid MIDI Sel : Scratch Live* / 2.0kHz / 1.2kHz / 3.0kHz
Seleccione la señal de fase en función del software del PC.
En el modo MIDI híbrido, la señal de fase seleccionada se emite desde los terminales de salida.
· El nivel de salida es de –6 dBFS.

- Si se ha seleccionado “Scratch Live” para los elementos predefinidos, se necesitará el siguiente software. Serato™(*) Scratch Live
- DENON ha verificado la operatividad del software de PC. Sin embargo, los fabricantes del software para PC no ofrecen garantías para este modo.

- (31) JOG Pulse Sel : 1480/Cycle* / 2960/Cycle
Seleccione el número de impulsos por ciclo de giradiscos.

NOTA

- Seleccione la reproducción en modo Relativo (REL) únicamente dentro de su aplicación durante el modo MIDI híbrido. El modo Absoluto no es compatible.
- Si arranca el software Serato™ (*) Scratch Live (Ver. 2.1.1) con la unidad en modo MIDI híbrido, se encenderá el indicador de seguimiento con la luz de color rojo, pero esto no afecta al Scratch Live ni a la unidad.



* Serato™ es una marca comercial registrada de Serato Audio Research.

Preset

Items en gegevens die als preset ingesteld kunnen worden

De “*” aanduiding naast de waarden duiden op de standaardwaarden.

(24) OPMERKING

Wanneer u “Scratch Live” hebt geselecteerd in de Hybrid MIDI-modus dient u de unit als volgt in te stellen.

- Deck A: MIDI-kanaal 5
- Deck B: MIDI-kanaal 6

- (30) Hybrid MIDI Sel : Scratch Live* / 2.0kHz / 1.2kHz / 3.0kHz
Selecteer het fasesignaal in functie van de software van uw PC.
In de Hybrid MIDI-modus wordt het geselecteerde fasesignaal uitgestuurd via de uitgangsaansluitingen.
· Het uitgangsniveau is –6dBFS.

- Wanneer u “Scratch Live” selecteert voor voorkeuze-items, is de volgende software vereist. Serato™(*) Scratch Live
- De bruikbaarheid van de PC-software werd door DENON geverifieerd. Deze modus wordt echter niet gewaarborgd door de verkopers van de PC-software.

- (31) JOG Pulse Sel : 1480/Cycle* / 2960/Cycle
Selecteer het aantal pulsen per schijfcyclus.

OPMERKING

- Selecteer alleen de weergave met de relatieve modus (REL) binnen uw toepassing tijdens de Hybrid MIDI-modus. De absolute modus wordt niet ondersteund.
- Als u Serato™ (*) Scratch Live (ver. 2.1.1) opstart met de unit in de Hybrid MIDI-modus gaat het tracking-controlelampje rood branden, maar dit heeft geen invloed op Scratch Live of op de unit.





* Serato™ is een geregistreerd handelsmerk van Serato Audio Research.

感谢您购买DENON产品。操作本产品前，请阅读这些说明以及本产品随附的用户操作手册。

🔍 第8页 : **附加信息**

切换设备

- 按下音源SOURCE键。**
显示“SOURCE”选择屏幕。
- 旋转PARAMETERS旋钮或者磨碟来选择设备。**
- 通过按下PARAMETERS旋钮来设定。**

※ 一旦设备准备好，就可以进行操作了。
当选择“CD”时:
可以播放CD-ROM上的CD和MP3文件。
当选择“USB”时:
可以播放USB。
当选择“PC”时:
设定为USB MIDI 控制模式。
当选择“Hybrid MIDI”时:
对相位信号输出以及MIDI 控制可用的模式所进行的改动。

注

- 在Hybrid MIDI模式下，请勿将输出端子连接至放大器等设备。否则，可能会损坏扬声器。
- 使用MIDI模式之前，在与本机相连的PC上安装DJ软件。安装完成后，用本机在PC上安装操作数据的映像文件。
- 从D&M专业网站(www.d-mpro.com/)进入您的地区网站。然后从该网站下载映像文件。

🔍 第27, 28页 : **附加信息**

预设

可预设的项目和数据

数据旁的“*”记号表示默认值。

(24) 注

当您选择 Hybrid MIDI 模式中的“Scratch Live”时，请按照以下说明设置本机。
· 座 A:MIDI 声道 5
· 座 B:MIDI 声道 6

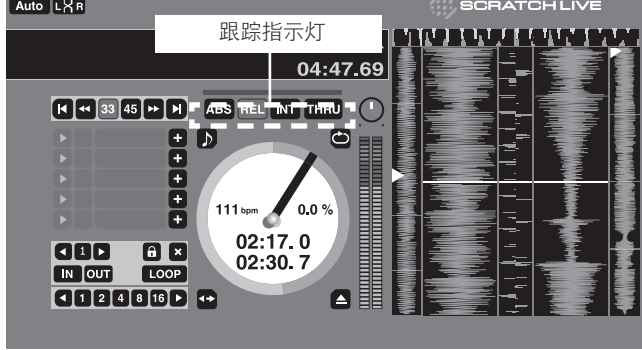
- (30) Hybrid MIDI Sel : Scratch Live* / 2.0kHz / 1.2kHz / 3.0kHz
按照您的 PC 软件选择相位信号。
在 Hybrid MIDI 模式下，所选相位信号由输出端子输出
· 输出电平为 -6dBFS。

- 当为预设项目选择“Scratch Live”时，需要以下软件。Serato™(*) Scratch Live
- 虽然 PC 软件的可操作性已经过DENON验证。但是，PC软件供应商不对此模式提供保证。

- (31) JOG Pulse Sel : 1480/Cycle* / 2960/Cycle
选择每盘周期的脉冲数。

注

- Hybrid MIDI模式期间，在应用程序中只选择相对(REL)模式播放。不支持绝对模式。
- 如果您在Hybrid MIDI模式下用本机启动Serato™ (*) Scratch Live (Ver. 2.1.1)跟踪指示灯会亮为红色，但这并不影响Scratch Live或本机。





* Serato™是Serato Audio Research的注册商标。

DENON製品をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。 操作の際は、製品に付属の取扱説明書と一緒に読んでください。

🔍 9ページ : **追加**

デバイスを切り替える

- SOURCE ボタンを押す。**
“SOURCE”選択画面を表示します。
- PARAMETERS ノブまたはスクラッチディスクを回し、デバイスを選択する。**
- PARAMETERS ノブを押し、決定する。**

※ 選択されたデバイスの準備が終わると操作ができるようになります。
“CD”を選択した場合:
CD 再生または CD-ROM の MP3 再生ができるようになります。
“USB”を選択した場合:
USB 再生ができるようになります。
“PC”を選択した場合:
USB MIDI コントロールモードを開始します。
“Hybrid MIDI”を選択した場合:
位相信号出力と MIDI コントロールが使用できるモードになります。

ご注意

- Hybrid MIDI モードのときは、出力端子をアンプなどへ接続しないでください。お使いのスピーカーにダメージを与えるおそれがあります。
- MIDI モードを使用する前に、本機と接続するパソコンに DJ ソフトをインストールしてください。インストール後、本機でパソコン上のデータを操作するためのマッピングファイルをインストールしてください。
- D&M Professional Web サイト(www.d-mpro.com/) から各地域の Web サイトにアクセスします。Web サイトより、マッピングファイルをダウンロードしてください。

🔍 28, 29ページ : **追加**

プリセット

プリセットできる項目およびデータ

*印は、工場出荷時のデフォルトデータになります。

(24) ご注意

Hybrid MIDI モードで“Scratch Live”を選択した場合は、本機を次のように設定してください。
・デッキ A : MIDI チャンネル 5
・デッキ B : MIDI チャンネル 6

- (30) Hybrid MIDI Sel : Scratch Live* / 2.0kHz / 1.2kHz / 3.0kHz
PC ソフトウェアに応じた位相信号を選択します。
Hybrid MIDI モードのとき、出力端子より選択された位相信号を送出します。
・出力レベルは、-6dBFS です。

- プリセットで“Scratch Live”を選択した場合は、次のソフトが必要になります。Serato™ (*) 社 Scratch Live
- 当社内で PC ソフトウェアの動作確認をおこなっています。しかし、PC ソフトウェア各社との間で保証されたモードではありません。

- (31) JOG Pulse Sel : 1480/Cycle* / 2960/Cycle
ブラッター 1 周あたりのパルス数を選択します。

ご注意

- Hybrid MIDI モードを使用するとき、PC ソフトウェアは Relative (REL) モードに設定してください。
Absolute モードは、サポートされません。
- Serato™ (*) 社 Scratch Live (Ver 2.1.1) を本機の Hybrid MIDI モードで起動した場合、トラッキング表示が赤く点灯しますが、Scratch Live や本機への影響はありません。



* Serato™は、Serato Audio Research 社の登録商標です。